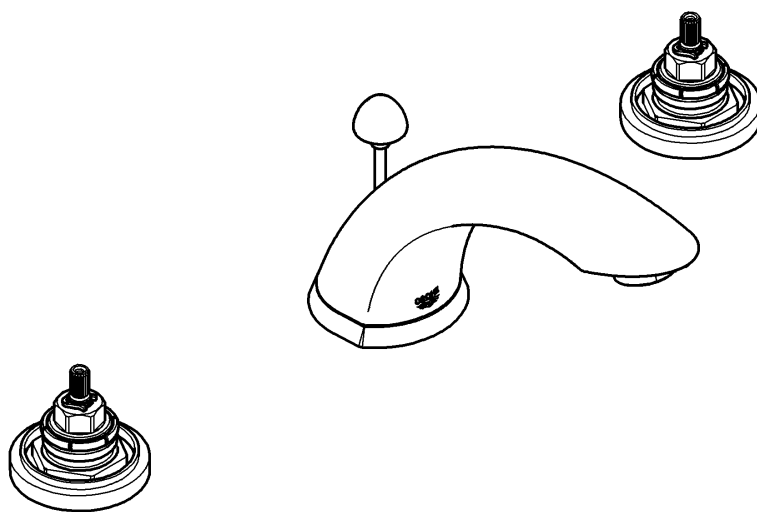


20 892

Talia

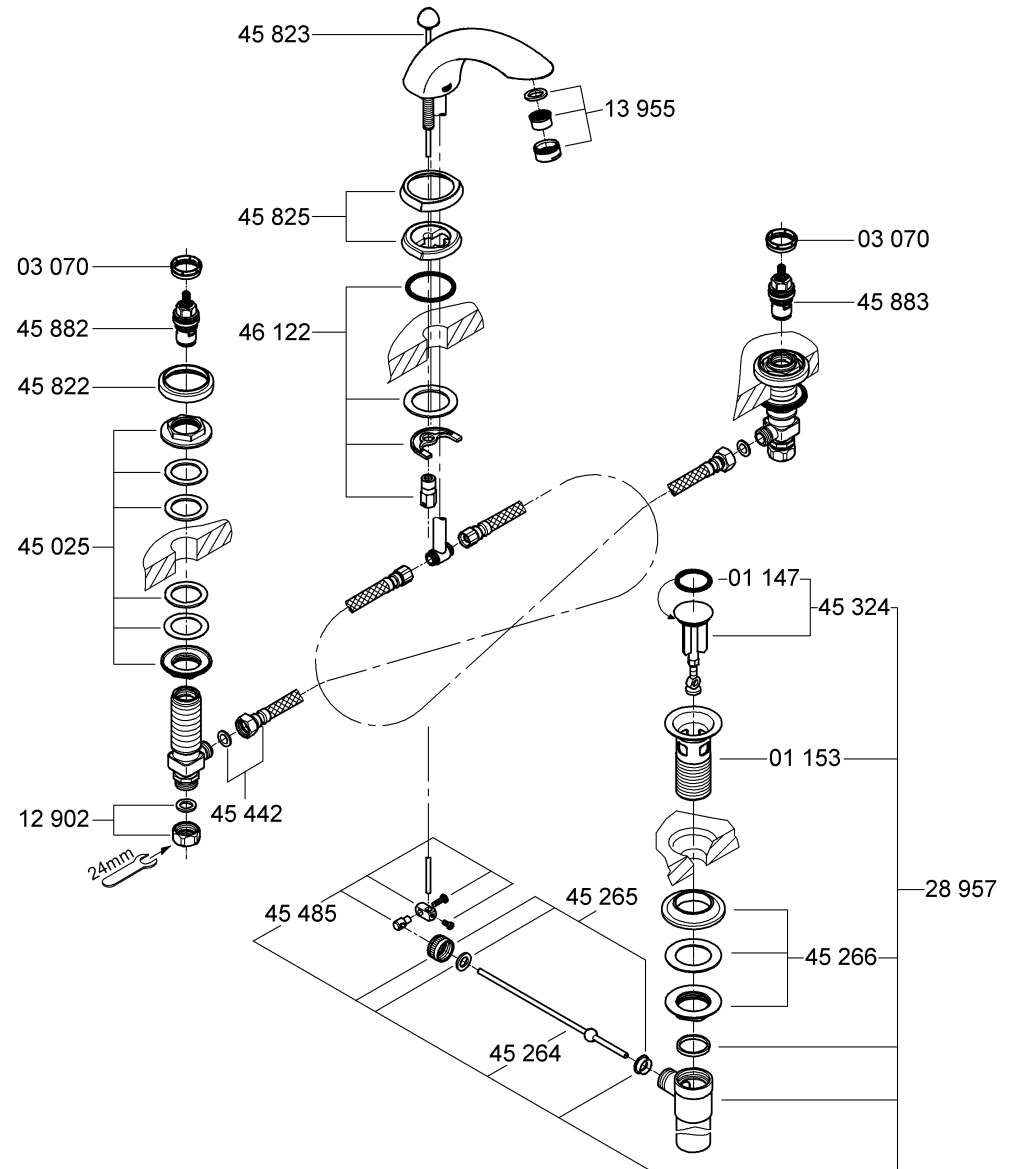
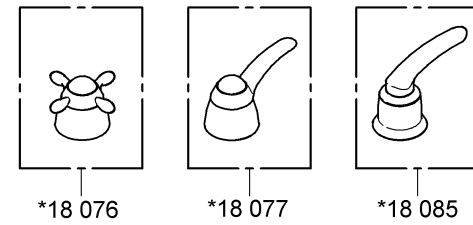
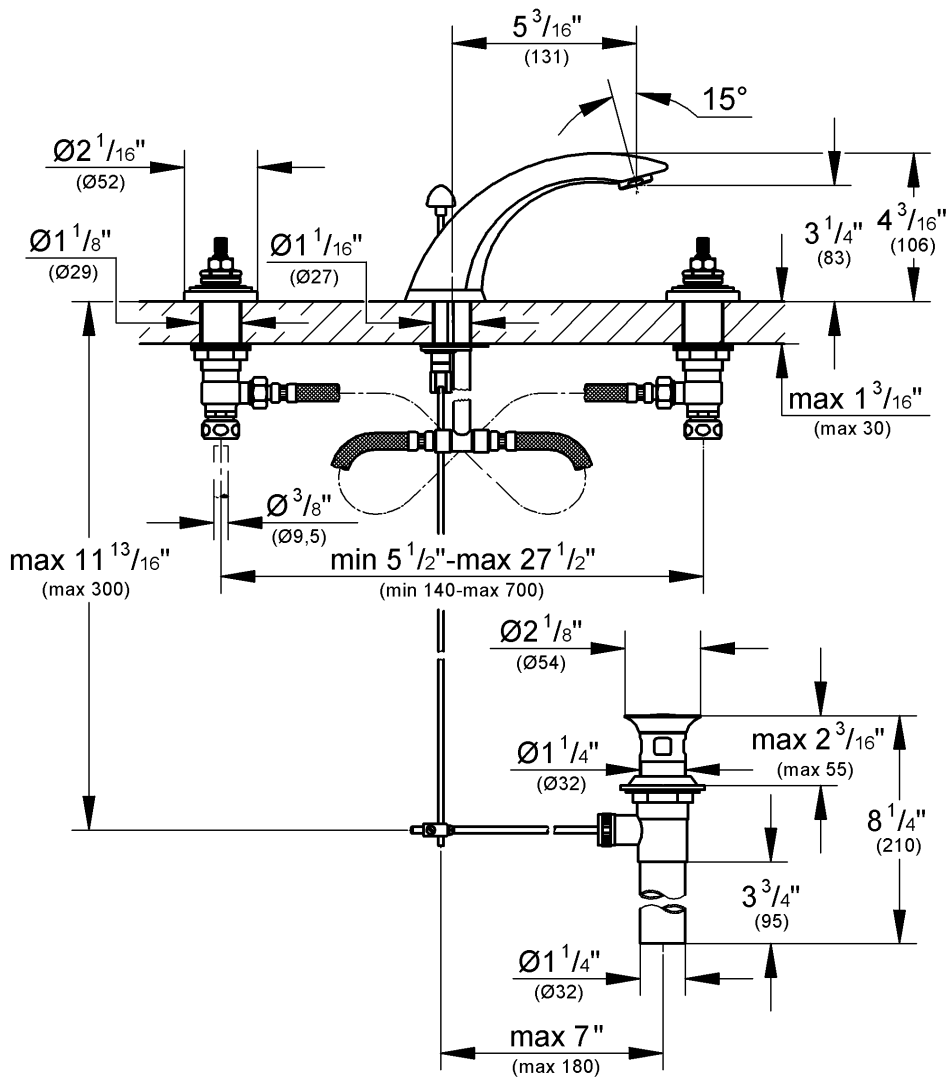


Talia

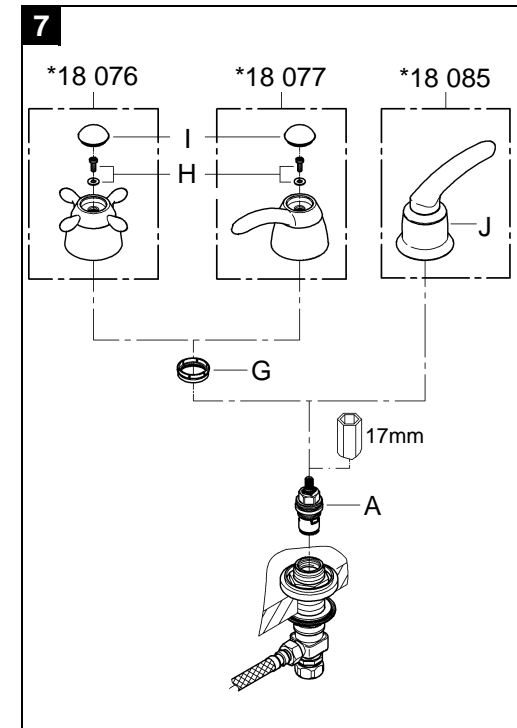
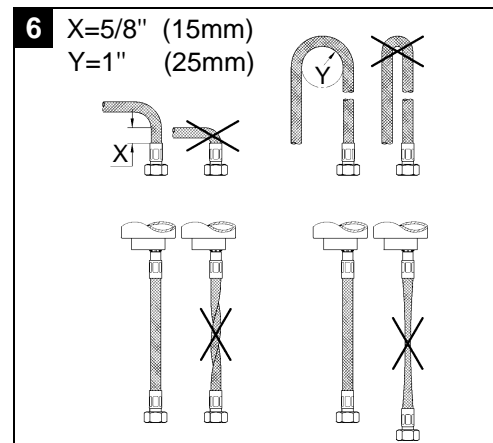
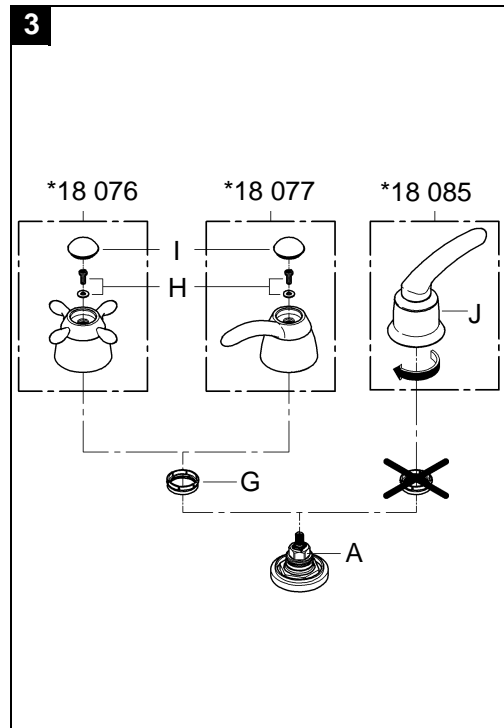
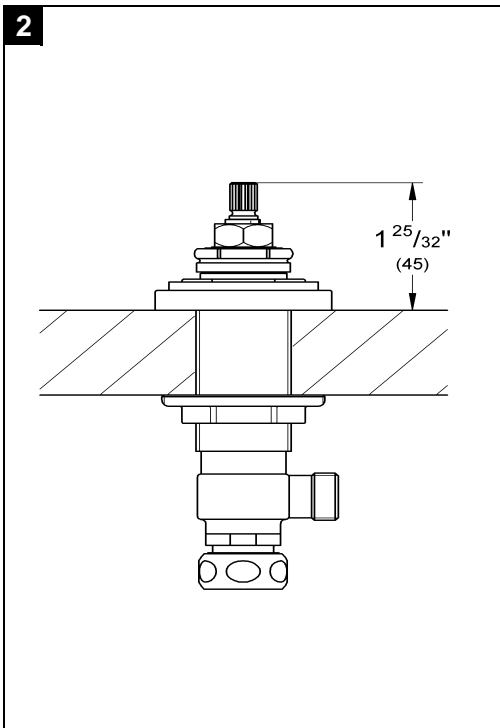
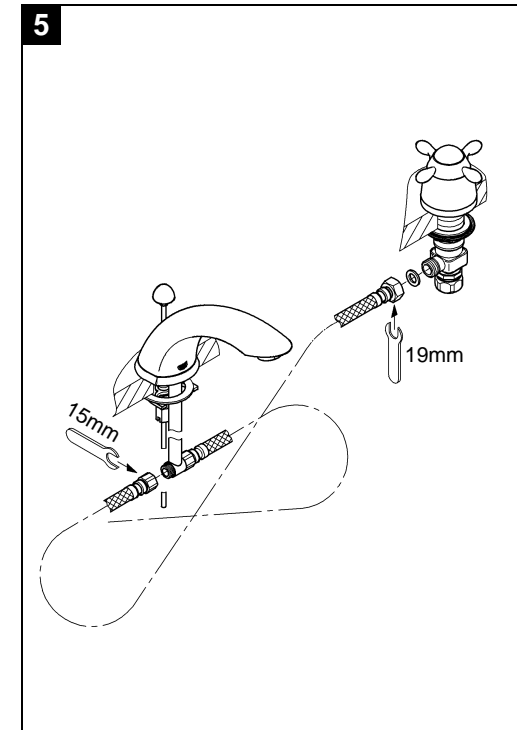
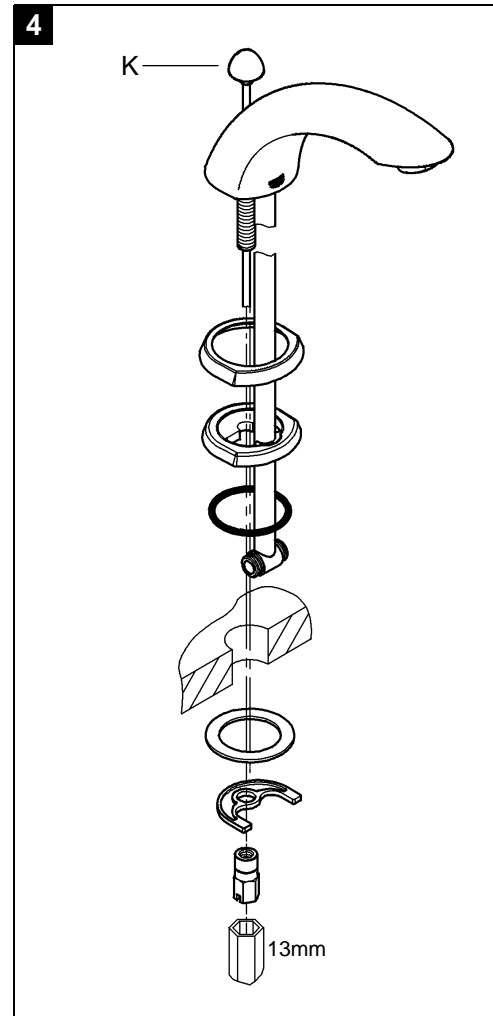
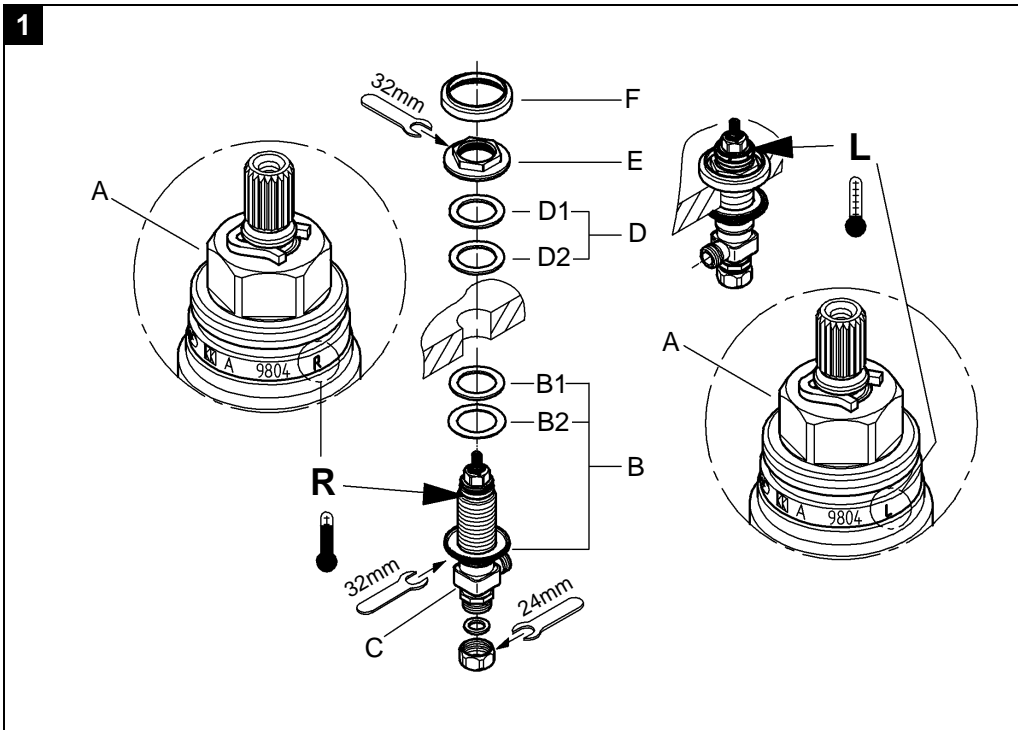
English1
Français2
Español3

95.386.231/ÂM 202752/08.05

GROHE[®]
~~~~~



Please pass these instructions on to the end user of the fitting!  
 S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!  
 Entregue estas instrucciones al usuario final de la grifería!



## English

### Application

Operation is possible in conjunction with:

- Pressurized storage heaters
- Thermally controlled instantaneous heaters
- Hydraulically controlled instantaneous heaters

Operation with low-pressure storage heaters (displacement water heaters) is **not** possible.

### Specifications

- Max. flow 8.3 L/min or 2.2 gpm / 60psi
- Flow pressure
  - min. 7.25 psi
  - recommended 14.5 - 72.5 psi
  - greater than 72.5 psi, fit pressure reducing valve
- Max. operating pressure 145 psi
- Test pressure 232 psi
- Temperature
  - max. (hot water inlet) 176 °F
- Water connection cold on right side  
hot on left side

### Note:

Major pressure differences between cold and hot water supply should be avoided.

### Installation

Refer to the dimensional drawing on fold-out page I.

#### Flush pipes thoroughly!

#### Side valves

- Valve marked with "L" (left close) on the top edge of the headpart (A) with blue tape should be mounted on the right (cold water) side, see fold-out page II, fig. [1].
  - Valve marked with "R" (right close) on the top edge of the headpart (A) with red tape should be mounted on the left (hot water) side.
1. Screw the mounting set (B) to the bottom of the thread of the side valve (C).  
Make sure that the rubber washer (B1) is on the top of the fiber washer (B2).
  2. Insert the side valve (C) through the basin hole from below.
  3. Slide on seals (D) and screw on nut (E).  
Make sure that the fiber washer (D1) is on the top of the rubber washer (D2).
  4. With 32mm open-ended spanner fasten the side valve (C).  
The distance between the top of the headpart and the basin must be 1 25/32", see fig. [2].
  5. Screw the escutcheon (F) down to the nut (E), see fig. [1].

**Install handle (18 076) or lever (18 077)** not included in the scope of delivery, see fig. [3].

- Push ring (G) onto headpart (A).
- Push on handle or lever.
- Tighten with screw (H) and insert cap (I).

**Install lever (18 085)** not included in the scope of delivery.

- Push on lever complete and screw cap (J) onto headpart (A).

**Fit spout**, see fig [4].

When assembling, the waste rod (K) has to be placed into the body.

**Fit pop-up drain (28 957)**, see fold-out page I, ensure that flange of pop-up drain is sealed.

**Connect wideset**, see figs. [5] and [6].

Connect the side valves to the water supply. Ensure the supplied washers are used for all connections.

The cold water supply should be connected on the right side valve (marked blue) and the hot water supply to the left valve (marked red).

**Open cold and hot water supply and check connections for leakage!**

### Maintenance

Inspect and clean all parts, replace as necessary and grease with special grease (Prod. no. 18 012).

#### Shut off cold and hot water supply!

##### I. Replacing the headpart, see fig. [7].

1. Remove handle or lever  
Handle (18 076) and lever (18 077):
  - Detach cover cap (I) and screw out screw (H).
  - Pull off handle or lever.
  - Pull off ring (G).Lever (18 085):
  - Unscrew cap (J) and pull off lever complete.

2. Unscrew headpart (A) using a 17mm socket wrench.

3. Change complete headpart (A).

**Observe the different replacement part numbers of the headparts**, see fold-out page I.

##### II. Unscrew and clean flow regulator (13 955), see fold-out page I.

Assemble in reverse order.

**Replacement parts**, see fold-out page I (\* = special accessories).

### Care

Instructions for care of this faucet will be found in the Limited Warranty supplement.

## Français

### Domaine d'application

Utilisation possible avec

- accumulateurs sous pression
- chauffe-eau instantanés à commande thermique
- chauffe-eau instantanés à commande hydraulique

Un fonctionnement avec des accumulateurs basse pression (chauffe-eau à écoulement libre) **n'est pas** possible.

### Caractéristiques techniques

- Débit maxi. 8.3 l/min ou 2.2 g/min / 4.1 bar
- Pression dynamique
  - mini 0,5 bar
  - recommandée 1 à 5 bars
  - Installer un réducteur de pression lorsque la pression statique est supérieure à 5 bars.
- Pression de service maxi. 10 bars
- Pression d'épreuve 16 bars
- Température
  - maxi. (arrivée d'eau chaude) 80 °C
- Raccordement d'eau
  - froide côté droit
  - chaude côté gauche

### Remarque:

Éviter toutes différences importantes de pression entre les raccords d'eau froide et d'eau chaude!

### Installation

Tenir compte de la cote du schéma sur le volet I.

#### Purger les tuyauteries!

#### Robinets d'arrêt

- Le robinet repérés par "L" (fermeture à gauche) sur la face supérieure de la tête (A) avec la bande bleue devrait être montée sur le côté droit (eau froide), voir volet II, fig. [1].
  - Le robinet repérés par "R" (fermeture à droite) sur la face supérieure de la tête (A) avec la bande rouge devrait être montée sur le côté gauche (eau chaude).
1. Visser au préalable la fixation (B) sur le robinet d'arrêt (C) de la d'au d'assembleur. Assurez-vous que la rondelle en caoutchouc (B1) est sur le dessus de la rondelle de fibre (B2).
  2. Introduire le robinet d'arrêt (C) dans le trou du lavabo, par le bas.
  3. Faire coulisser les joints (D) et visser l'écrou (E). Assurez-vous que la rondelle de fibre (D1) est sur le dessus de la rondelle en caoutchouc (D2).
  4. Fixer le robinet d'arrêt (C) avec une clé plate de 32mm. La distance de la base au tête en céramique et le lavabo doit être de 45mm, voir fig. [2].
  5. Visser la rosace (F) vers le bas l'écrou (E), voir fig. [1].

**Installer la poignée (18 076) ou le levier (18 077)** non compris dans le volume de livraison, voir fig. [3].

- Poussez l'anneau (G) sur la tête (A).
- Poussez la poignée ou le levier.
- Serrez avec la vis (H) et introduire le capot (I).

**Installer le levier (18 085)** non compris dans le volume de livraison.

- Poussez le levier complète et visser le capuchon (J) sur la tête (A).

**Monter le bec**, voir fig. [4].

Lors du montage, emboîter la tirette de vidage (K) dans le corps.

**Monter la bonde de vidage (28 957)**, voir volet I, s'assurer que le joint de clapet est étanche.

**Brancher la robinetterie**, voir figs. [5] et [6].

Raccorder les robinets d'arrêt à l'alimentation en eau.

S'assurer que toutes les rondelles fournies sont utilisées pour les raccords.

L'arrivée d'eau froide doit être raccordée au robinet droit (repéré en bleu) et l'arrivée d'eau chaude au robinet gauche (repéré en rouge).

**Ouvrir les arrivées d'eau froide et d'eau chaude et vérifier l'étanchéité des raccords!**

### Maintenance

Vérifier et nettoyer toutes les pièces, les remplacer si nécessaire et les lubrifier avec de la graisse spéciale (réf. 18 012).

#### Fermer les arrivées d'eau froide et d'eau chaude!

##### I. Remplacement de la tête, voir fig. [7].

1. Desserrer la poignée ou le levier  
Poignée (18 076) et levier (18 077):
  - Retirer le capot (I) et dévisser la vis (H).
  - Ôter la poignée ou le levier.
  - Ôter l'anneau (G).

Levier (18 085):

- Retirer le capuchon (J) et ôter le levier complète.
2. Dévisser la tête (A) avec une clé à douille 17mm.
  3. Changer complètement la tête (A).

**Observer les diverses références de pièces de rechange des têtes**, voir volet I.

##### II. Déposer et nettoyer la régulateur de jet (13 955), voir volet I.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

**Pièces de rechange**, voir volet I (\* = accessoires en option).

### Entretien

Vous trouverez les instructions d'entretien de ce mitigeur dans le supplément Garantie Limitée.

## Español

### Campo de aplicación

Es posible el funcionamiento en combinación con:

- Calentadores de depósito a presión
- Calentadores instantáneos controlados térmicamente
- Calentadores instantáneos controlados hidráulicamente

No es posible el funcionamiento con calentadores de depósito de baja presión (calentadores de agua de desplazamiento).

### Datos técnicos

- Caudal máx. 8.3 l/min ó 2.2 gpm / 60 psi
- Presión de trabajo
  - min. 7,25 psi
  - recomendada 14,5 - 72,5 psi
  - mayor de 72,5 psi, instalar válvula reductoras de presión
- Presión máx. de funcionamiento 145 psi
- Presión de verificación 232 psi
- Temperatura
  - máx. (entrada de agua caliente) 176 °F
- Toma de agua fría en lado derecho  
caliente en lado izquierdo

### Nota:

Evítense diferencias de presión importantes entre la entrada de agua fría y caliente.

### Instalación

Respetar el croquis de la página desplegable I.

#### ¡Purgar las tuberías!

#### Válvulas laterales

- La válvula están marcadas con una "L" (cierre a izquierdas) en el borde superior de la montura (A) con la cinta azul se debe montar en la cara derecha (agua fría), ver la página desplegable II, fig. [1].
  - La válvula están marcadas con una "R" (cierre a derechas) en el borde superior de la montura (A) con la cinta rojo se debe montar en la cara derecha (agua caliente).
1. Atornille el grupo de montaje (B) determinado al fondo de la cuerda de rosca de la válvula lateral (C). Cerciórese de que la arandela de goma (B1) esté en la tapa de la arandela de la fibra (B2).
  2. Inserte la válvula lateral (C) desde abajo a través del agujero de la pila.
  3. Coloque las juntas (D) y atornille la tuerca (E). Cerciórese de que la arandela de la fibra (D1) esté en la tapa de la arandela de goma (D2).
  4. Fijar la válvula lateral (C) con una llave de boca de 32mm. La distancia desde la montura cerámica y la encimera del lavabo debe ser de 1 25/32", ver la fig. [2].
  5. Atornille el rosetón (F) abajo la tuerca (E), ver la fig. [1].

### Instalar la empuñadura (18 076) o bien la palanca (18 077)

no pertenece a los componentes suministrados, ver la fig. [3].

- Empuje el anillo (G) sobre montura (A).
- Empuje la empuñadura ó la palanca.
- Apriete con el tornillo (H) y inserte la tapa de cobertura (I).

Instalar la palanca (18 085) no pertenece a los componentes suministrados.

- Empuje la palanca completa y roscar la tapa (J) sobre montura (A).

### Montar el caño, ver fig. [4].

La varilla del vaciador (K) deberá colocarse antes de montar el monomando.

Montar el desague (28 957), ver la página desplegable I, asegurarse de que esté sellado el cuerpo de la válvula del desague.

Acople el conjunto, véanse las figs. [5] y [6].

Conecte las válvulas laterales a la toma de agua. Asegúrese de que en todas las conexiones se emplean las arandelas suministradas.

La toma de agua fría debe conectarse a la válvula lateral derecha (marcada en azul) y la toma de agua caliente a la válvula izquierda (marcada en rojo).

**¡Abrir las llaves de pasa del agua fría y del agua caliente y comprobar la estanqueidad de las conexiones!**

### Mantenimiento

Inspeccione y limpie todas las piezas, sustitúyalas en caso necesario y lubríquelas con grasa especial (nº de pedido 18 012).

**¡Cerrar las llaves de paso del agua fría y del agua caliente!**

**I. Cambio de la montura, ver la fig. [7].**

1. Quitar el pomo o la palanca  
Empuñadura (18 076) ó palanca (18 077):
  - Separe la tapa de cobertura (I) y desenroscar el tornillo (H).
  - Quite la empuñadura ó la palanca
  - Quite el anillo (G).Palanca (18 085):
  - Desenroscar la tapa (J) y quite la palanca completa.
2. Desenroscar la montura (A) mediante una llave de vaso de 17mm.
3. Cambiar la montura (A) completa.

**Tener en cuenta los diferentes números de referencia de los repuestos de las monturas, ver página desplegable I.**

**II. Desenroscar y limpiar el aireador (13 955), ver página desplegable I.**

Efectuar el montaje en el orden inverso.

**Piezas de recambio, ver página desplegable I**

(\* = accesorios especiales).

### Cuidados

En el suplemento Garantía a Limitada encontrará las instrucciones relativas al cuidado de esta batería.



